



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/26111
20 de julio de 1993
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

INFORME DEL SECRETARIO GENERAL SOBRE LA FUERZA PROVISIONAL DE LAS NACIONES UNIDAS EN EL LÍBANO

(correspondiente al período comprendido entre
el 23 de enero de 1993 y el 20 de julio de 1993)

INTRODUCCION

1. En su resolución 803 (1993), de 28 de enero de 1993, el Consejo de Seguridad decidió prorrogar el mandato de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) por otro período provisional de seis meses, hasta el 31 de julio de 1993. Además, el Consejo reiteró su decidido apoyo a la integridad territorial, la soberanía y la independencia del Líbano dentro de sus fronteras internacionalmente reconocidas; destacó una vez más el mandato y las directrices generales de la Fuerza que figuraban en el informe del Secretario General de 19 de marzo de 1978¹, aprobado por el Consejo en su resolución 426 (1978), y pidió a todas las partes interesadas que colaboraran plenamente con la Fuerza para asegurar el pleno cumplimiento de su mandato; y reiteró que la FPNUL debía cumplir plenamente su mandato, definido en las resoluciones 425 (1978) y 426 (1978) del Consejo y en las demás resoluciones pertinentes. El Consejo pidió al Secretario General que continuara las consultas con el Gobierno del Líbano y con otras partes directamente interesadas en la aplicación de la resolución y que presentara al Consejo un informe sobre el particular.

I. ORGANIZACION DE LA FUERZA

2. En julio de 1993, la composición de la FPNUL era la siguiente:

<u>Personal militar</u>			
Fiji	Cuartel General de la FPNUL	10	
	Batallón de infantería	598	
	Reserva móvil de la Fuerza	34	
	Policía militar	<u>8</u>	650
Finlandia	Cuartel General de la FPNUL	12	
	Batallón de infantería	480	
	Reserva móvil de la Fuerza	20	
	Policía militar	<u>9</u>	521
Francia	Cuartel General de la FPNUL	14	
	Batallón mixto		
	(compañía de mantenimiento, compañía de defensa, compañía de escolta blindada)	416	
	Policía militar	10	
	Comando de campo	<u>1</u>	441
Ghana	Cuartel General de la FPNUL	23	
	Batallón de infantería		
	(incluida la compañía de ingenieros)	721	
	Reserva móvil de la Fuerza	36	
	Policía militar	7	
	Comando de campo	<u>2</u>	789
Irlanda	Cuartel General de la FPNUL	33	
	Batallón de infantería	584	
	Comando de campo del Cuartel General	31	
	Reserva móvil de la Fuerza	17	
	Policía militar	<u>12</u>	677
Italia	Cuartel General de la FPNUL	4	
	Unidad de helicópteros	43	
	Policía militar	<u>2</u>	49
Nepal	Cuartel General de la FPNUL	9	
	Batallón de infantería	678	
	Reserva móvil de la Fuerza	29	
	Policía militar	<u>5</u>	721
Noruega	Cuartel General de la FPNUL	21	
	Batallón de infantería	594	
	Compañía de mantenimiento	162	
	Reserva móvil de la Fuerza	36	
	Policía militar	<u>16</u>	829

/...

Polonia	Cuartel General de la FPNUL	5	
	Hospital de la FPNUL	71	
	Policía militar	<u>2</u>	78
Suecia	Cuartel General de la FPNUL	16	
	Batallón logístico	341	
	Compañía de ingenieros	123	
	Reserva móvil de la Fuerza	4	
	Policía militar	<u>8</u>	<u>492</u>
Total del personal militar de la FPNUL			<u>5 247</u>

En el mapa que se adjunta al presente informe se indica el despliegue de la FPNUL en julio de 1993.

3. El 22 de febrero de 1993, el General de División Trond Furuhoide de Noruega asumió el cargo de Comandante de la FPNUL que ejercía el Teniente General Lars-Eric Wahlgren de Suecia.

4. Cincuenta y siete observadores militares del Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua (ONUVT) ayudaron a la FPNUL en el desempeño de sus tareas. Esos oficiales, que no portan armas, constituyen el Grupo de Observadores en el Líbano y están bajo el control operacional del Comandante de la FPNUL. Los oficiales constituyen la dotación de los cinco puestos de observación en el lado libanés de la línea de demarcación del armisticio entre Israel y el Líbano. También integran cinco equipos móviles en la parte de la zona de operaciones que se encuentra bajo control israelí. Dos observadores militares están adscritos al cuartel general de la FPNUL.

5. Proporcionaron apoyo logístico a la FPNUL el batallón logístico sueco, elementos del batallón mixto francés, la compañía noruega de mantenimiento, la compañía sueca de ingenieros, la compañía ghanesa de ingenieros, la unidad médica polaca y la unidad italiana de helicópteros, así como algunas secciones del personal civil de la FPNUL, especialmente en las esferas de las comunicaciones y el mantenimiento de vehículos. El personal civil de la FPNUL estaba compuesto de 526 funcionarios, de los cuales 161 eran de contratación internacional y 365 de contratación local.

6. La reserva móvil de la Fuerza, compañía mixta mecanizada compuesta actualmente de elementos de siete contingentes (Fiji, Finlandia, Ghana, Irlanda, Nepal, Noruega y Suecia) fue llamada frecuentemente para reforzar los batallones de la FPNUL cuando ocurrieron incidentes graves y durante las rotaciones. Un pelotón de la reserva móvil de la Fuerza está desplegado permanentemente en el sector del batallón nepalés.

7. Lamento tener que comunicar que un soldado de Nepal perdió la vida a consecuencia de disparos y un soldado de Irlanda falleció de muerte natural. Otros dos soldados resultaron heridos por disparos o explosiones. Desde la creación de la FPNUL han muerto 192 miembros militares de la Fuerza, 73 a consecuencia de disparos o explosiones de minas o bombas, 79 en accidentes y 40 por otras causas. Doscientos noventa y cuatro han resultado heridos por disparos o explosiones de minas o bombas.

/...

8. La FPNUL continuó su programa de obras en sus posiciones en la totalidad de su zona de despliegue a fin de mejorar sus medios de observación y de protección de su personal. Se modificaron levemente las fronteras de los sectores ocupados por los batallones y se trasladaron algunas posiciones con arreglo a las necesidades operacionales. A mediados de febrero se trasladó el cuartel general del batallón ghanés de Marakah a Al Qaranis, lugar próximo a Bir as Sanasil. Continuaron las obras del nuevo cuartel general del batallón irlandés, cerca de Tibnin.

9. La FPNUL siguió tropezando con dificultades para obtener los terrenos y locales que necesita para sus puestos de control y observación, así como para sus demás instalaciones. La razón principal es que desde hace varios años el Gobierno del Líbano no ha reembolsado a los propietarios el valor de los terrenos y locales utilizados por la FPNUL. Los últimos pagos se hicieron en 1987. Las autoridades libanesas están realizando actualmente un estudio de los terrenos y locales utilizados por la FPNUL a fin de determinar la magnitud del reembolso.

10. La FPNUL continuó las conversaciones con las autoridades militares libanesas acerca de los arreglos para la cesión al ejército libanés de determinadas partes del sector de la zona de operaciones de la FPNUL ocupado por el batallón ghanés. Como complemento de la cesión efectuada en 1992, el 16 de febrero de 1993 se cedió al ejército libanés una zona que comprendía las aldeas de Marakah, Jinnata y Yanuh, incluido el anterior cuartel general del batallón ghanés en Marakah.

11. La FPNUL permaneció en estrecho contacto con las autoridades libanesas respecto de otros asuntos de interés común. Dichas autoridades prestaron considerable ayuda a la FPNUL en lo relativo a la reanudación de las rotaciones de tropas en Beirut. Se mejoraron aún más el enlace y las comunicaciones con el ejército libanés y la FPNUL colaboró estrechamente con la gendarmería libanesa en cuestiones relacionadas con el mantenimiento del orden público en la zona de operaciones.

II. SITUACION EN LA ZONA DE OPERACIONES DE LA FPNUL

12. Israel siguió controlando en el Líbano meridional una zona guarnecida por las Fuerzas de Defensa de Israel (FDI) y las fuerzas de facto, llamadas también "Ejército del Líbano Meridional". Los límites de la zona bajo control israelí no se han definido claramente, pero están determinados de hecho por las posiciones de avanzada de las FDI y las fuerzas de facto. La zona incluye el territorio adyacente a la línea de demarcación del armisticio, parte de los sectores de los batallones de Fiji, Nepal, Irlanda y Finlandia y todo el sector del batallón de Noruega, así como superficies extensas al norte de la zona de operaciones de la FPNUL. Las FDI y las fuerzas de facto mantenían 72 posiciones militares dentro de la zona de operaciones de la FPNUL, según se indica en el mapa adjunto. En el mapa se observa además que la zona bajo control israelí se extiende más allá de los límites de la zona de operaciones de la FPNUL.

13. Además de las fuerzas de facto, Israel siguió manteniendo dentro de la zona bajo su control una administración civil y un servicio de seguridad. El tránsito entre la zona bajo control israelí y el resto del Líbano se controlaba

/...

estrictamente y la zona bajo control israelí siguió dependiendo económicamente de Israel. Según las estimaciones, unos 3.000 libaneses de la zona bajo control israelí trabajaban en Israel. Su acceso a esos puestos de trabajo estaba controlado por las fuerzas de facto y los servicios de seguridad. Se recibieron quejas de varias aldeas situadas en la zona bajo control israelí acerca del reclutamiento forzado por las fuerzas de facto.

14. La FPNUL siguió oponiéndose a los intentos de elementos armados de entrar o actuar en su zona de despliegue. En ocasiones ello hizo que hubiera fricción en los puntos de control de la FPNUL, seguida de actos de hostigamiento y amenazas contra los miembros de la Fuerza. En general esos casos se resolvieron mediante negociaciones. Sin embargo, el número de enfrentamientos peligrosos entre elementos armados y la FPNUL aumentó. Los siguientes son algunos de los incidentes más importantes registrados: el 27 de enero una patrulla de la FPNUL encontró dos misiles antitanque al sudeste de la posición 8-14B, y fue enfrentada por un grupo de elementos armados que exigieron su entrega. Hubo una situación tirante, pero los elementos armados salieron de la zona como resultado de negociaciones. El 21 de febrero elementos armados dispararon 34 tiros contra una patrulla de la FPNUL al sur de la posición 1-23. El 26 de febrero unos 30 elementos armados rodearon un punto de control provisional al sudeste de la posición 5-4 y amenazaron al personal. El 1º de marzo se hizo detonar una bomba junto a la carretera al nordeste de la posición 1-23 en circunstancias en que pasaba una patrulla de la FPNUL. El 3 de abril unos 20 elementos armados rodearon la posición 5-5 y amenazaron a su personal. El 9 de abril elementos armados penetraron por la fuerza en la posición 5-15; cuando se desplegó la reserva del batallón de Nepal en su apoyo fue atacada a tiros. El 8 de mayo elementos armados hicieron disparos en dos ocasiones contra patrullas de la FPNUL en el sector del batallón de Finlandia. El mismo día siete elementos armados atravesaron por la fuerza el punto de control 5-3. El 16 de junio una patrulla de la FPNUL encontró una trampa explosiva en la zona de la posición 5-11B en una carretera que la FPNUL patrullaba con frecuencia. El 20 de junio elementos armados dispararon contra un transporte blindado de personal de la FPNUL en la zona situada al occidente de la posición 5-4. En la noche del 20 al 21 de junio elementos armados dispararon contra el comandante de una compañía de Fiji y su escolta de soldados al occidente del punto de control 1-6. Un soldado resultó herido y se tomó prisionero al oficial. Posteriormente fue dejado en libertad.

15. Durante el período que se examina la FPNUL registró 63 operaciones contra las FDI y las fuerzas de facto por elementos armados que han proclamado su resistencia contra la ocupación israelí (cuatro a fines de enero, 11 en febrero, cuatro en marzo, siete en abril, 15 en mayo y 22 en junio). Esto constituye un aumento de 44 en comparación con el período de examen anterior. Se informó además de numerosos ataques contra las posiciones de las FDI y las fuerzas de facto al norte del río Litani. En esas operaciones los elementos armados emplearon bombas al borde de las carreteras, cohetes, morteros, granadas propulsadas por cohetes y misiles antitanque. La mayoría de los cohetes hizo impacto en la zona bajo control israelí, en tanto que se registró un número más reducido de impactos en la región septentrional de Israel.

16. En respuesta a esos ataques o comenzando acciones por su cuenta las FDI y las fuerzas de facto utilizaron artillería, morteros, tanques y aviones. Con frecuencia dispararon contra aldeas, provocando bajas civiles. Qabrikha (1º de marzo, 13 de abril, 24 de abril, 13 de mayo, 25 de mayo y 16 de junio), Shaqra (16 de febrero, 24 de abril y 29 de junio), Yatar (22 de febrero, 12 de abril y 20 de junio), Majdal Silm (13 de abril y 11 de junio), Al Qantarrah (1º de abril y 13 de mayo), Ghanduriyah (13 de abril), Ayta Az Zutt (12 de abril y 13 de junio), Haddatah (12 de abril, 10 de junio y 13 de junio), Jibil Al Butm (20 de junio), Dahr Al Baydar (29 de junio) y Frun (13 de mayo) fueron objetivos de esos ataques. La FPNUL registró más de 7.900 descargas de fuego de artillería, mortero y tanque por las FDI y las fuerzas de facto, un aumento de unas 2.000 descargas con respecto al período correspondiente al informe anterior.

17. El 22 de febrero un soldado nepalés resultó muerto y otro herido en la posición 5-12A de la FPNUL como resultado de fuego de mortero de una posición de las FDI y las fuerzas de facto en la zona bajo control israelí. Se formuló una enérgica protesta ante las autoridades israelíes como consecuencia de ese incidente. En total hubo 168 casos de disparos contra las posiciones de la FPNUL o cerca de ellas. Más de 70% de esos disparos correspondió a los sectores de los batallones irlandés y finlandés, lo que ha sido objeto de frecuentes protestas dirigidas a las autoridades israelíes.

18. Como en el pasado la FPNUL hizo estallar minas, bombas colocadas al borde de las carreteras y restos de munición sin explotar, y desmanteló municiones de diversos tipos en la zona de despegue. Se realizaron 44 explosiones controladas.

19. La FPNUL sigue prestando asistencia humanitaria a la población civil en su zona en la medida de lo posible y dentro de los recursos disponibles. Se prestó esa asistencia en forma de suministros médicos, agua, ropa, alimentos, combustible, electricidad, trabajos de ingeniería, reparación de edificios averiados como resultado de los enfrentamientos y escolta para los agricultores. Además, con recursos proporcionados por los gobiernos que aportan tropas, se ejecutaron proyectos de abastecimiento de agua, se donaron bienes o servicios a las escuelas y se hicieron donaciones de materiales a los servicios sociales y a personas necesitadas. Los centros médicos y los equipos móviles de la FPNUL prestaron servicios a un promedio de 2.500 pacientes civiles por mes y se ejecutó además un programa de atención dental sobre el terreno. La Fuerza cooperó estrechamente a ese respecto con las autoridades libanesas, el Coordinador del Programa de las Naciones Unidas de Asistencia para la reconstrucción y el desarrollo del Líbano, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y otros organismos y programas de las Naciones Unidas en el Líbano, así como el Comité Internacional de la Cruz Roja y otras organizaciones no gubernamentales. El personal de la FPNUL aportó 7.718 dólares para fines humanitarios.

III. ASPECTOS FINANCIEROS

20. En su resolución 47/205, de 22 de diciembre de 1992, la Asamblea General autorizó al Secretario General para contraer compromisos respecto de la Fuerza por una suma no superior a 12.190.000 dólares en cifras brutas

/...

(11.931.500 dólares en cifras netas) por mes, para el período que comenzaría el 1º de febrero de 1993, si el Consejo de Seguridad decidiera renovar el mandato de la Fuerza más allá del período de seis meses autorizado en su resolución 768 (1992). Si el Consejo decidiera prorrogar el mandato de la FPNUL más allá del actual período, los costos para las Naciones Unidas del mantenimiento de la Fuerza durante el período de prórroga quedarían comprendidos en la suma autorizada por la Asamblea en su resolución 47/205, en el supuesto de que se mantuvieran el contingente y las responsabilidades actuales de la Fuerza.

21. Al 15 de julio de 1993 las cuotas pendientes de pago a la Cuenta Especial de la FPNUL para el período comprendido desde la creación de la Fuerza hasta el 31 de julio de 1993 ascendían a 228,7 millones de dólares.

IV. OBSERVACIONES

22. En los últimos seis meses la situación en el Líbano meridional, que en general no ha cambiado, se ha caracterizado por un aumento del nivel de las hostilidades. Los ataques de elementos armados a objetivos militares israelíes y otros objetivos conexos en territorio libanés fueron en general más eficaces que en el pasado y la intensidad de la retorsión israelí aumentó de manera correspondiente. A pesar de que se hicieron repetidos llamamientos, continuó la práctica de disparar contra zonas habitadas, que provoca una intensificación de las hostilidades y causa bajas entre los hombres, mujeres y niños.

23. La FPNUL continuó, en la medida de sus posibilidades, esforzándose por mantener el carácter pacífico de su zona de operaciones y limitar el conflicto en la medida de lo posible. También siguió procurando proteger a los civiles de los efectos de la violencia. En el desempeño de sus tareas se ha visto una vez más gravemente obstaculizada por los disparos dirigidos contra sus propias posiciones y su personal, tanto por parte de los elementos armados como de las FDI y las fuerzas de facto. Esos disparos causaron la muerte de un miembro de la Fuerza. Debo destacar una vez más que el respeto del carácter internacional e imparcial de la FPNUL por todas las partes interesadas es esencial para su funcionamiento eficaz.

24. He tomado nota con satisfacción del mejoramiento de la situación en las demás partes del Líbano, que ha permitido utilizar de nuevo el aeropuerto internacional de Beirut para la rotación de los contingentes de la FPNUL. Igualmente, la entrega de una parte de la zona de operaciones de la FPNUL al ejército libanés constituye otro modesto paso adelante.

25. Por otra parte, las hostilidades en la zona de operaciones de la FPNUL y al norte de ésta ponen de manifiesto la continuación de la ocupación por Israel de partes del Líbano meridional, a pesar de los repetidos llamamientos del Consejo para que Israel se retire de la zona. Como consecuencia, se ha seguido impidiendo a la Fuerza que cumpla su mandato.

26. La actitud general de Israel con respecto a la situación en el Líbano meridional y al mandato de la Fuerza sigue siendo la que se describió en informes anteriores. Las autoridades israelíes afirman que no tienen ambiciones territoriales en el Líbano y que la "zona de seguridad" es un arreglo provisional. A su juicio, ese arreglo es necesario para garantizar la seguridad

/...

de la región septentrional de Israel mientras el Gobierno del Líbano no pueda ejercer autoridad efectiva e impedir que su territorio se utilice para lanzar ataques contra Israel. Las autoridades israelíes consideran además que todas las cuestiones entre Israel y el Líbano deben tratarse en conversaciones bilaterales en el marco del proceso de paz, que conduciría a un tratado de paz entre los dos países.

27. Por su parte, el Gobierno del Líbano se enorgullece de los progresos que ha realizado para restablecer el orden público, reasentar a las personas desplazadas y avanzar hacia la rehabilitación del país. Considera que no puede haber justificación alguna para que continúe la ocupación por Israel de territorio libanés, que el Gobierno considera la causa principal de la continuación de las hostilidades en la parte meridional del país. La posición del Líbano se describe detalladamente en una carta que me dirigió su Representante Permanente ante las Naciones Unidas el 14 de julio de 1993 (S/26083). En esa carta, el Representante Permanente también me comunicó la decisión de su Gobierno de solicitar al Consejo de Seguridad que prorrogara el mandato de la Fuerza por un nuevo período de seis meses.

28. Aunque la FPNUL no ha podido avanzar de manera tangible en el cumplimiento de su mandato, su contribución a la estabilidad y la protección que está en condiciones de brindar a la población de la zona siguen siendo importantes. En consecuencia, recomiendo que el Consejo de Seguridad apruebe la solicitud del Gobierno del Líbano y prorrogue el mandato de la Fuerza por otro período de seis meses, es decir, hasta el 31 de enero de 1994.

29. Al formular esa recomendación, debo una vez más señalar a la atención el grave déficit en la financiación de la Fuerza. En la actualidad, las cuotas pendientes de pago ascienden a unos 229 millones de dólares, lo que representa la suma adeudada a los Estados Miembros que aportan los contingentes para constituir la Fuerza. Hago un llamamiento a todos los Estados Miembros para que paguen sus cuotas lo antes posible y en su totalidad y para que paguen todas sus cuotas atrasadas.

30. Por último, deseo rendir homenaje al General de División Trond Furuhoide, Comandante de la Fuerza, y a todos los hombres y mujeres que prestan servicios bajo su mando, tanto militares como civiles, por la forma en que han llevado a cabo su difícil tarea. Su disciplina y su conducta han sido ejemplares y hacen honor a sí mismos, a sus países y a las Naciones Unidas. Rindo también homenaje al Teniente General Lars-Eric Wahlgren por su sólida contribución como Comandante de la Fuerza durante más de cuatro años.

Notas

¹ Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad, trigésimo tercer año, Suplemento de enero, febrero y marzo de 1978, documento S/12611.